



建立橋樑、開拓溝通、增加了解

吳梓明

我十分高興「義和團運動與中國基督教」國際學術研討會能夠順利舉行、圓滿結束。這個研討會是由香港中文大學崇基學院宗教與中國社會研究中心、天主教香港教區聖神研究中心及台灣輔仁大學天主教史料研究中心聯合主辦的。這次研討會共分兩個部份：第一部份是在二零零四年六月十日及十一日分兩天於台灣新莊鎮輔仁大學舉行的；第二部份是於六月十四日在香港中文大學崇基學院舉行。我有幸參加了這兩部份的研討會，可以與大家報告及分享我的一些觀察和心得。

在台灣舉行的兩天會議中，一共有十六篇文章，在香港也有八

篇文章宣讀。其中大部份是有關天主教方面的文章，也有一篇是關於東正教及兩篇是基督新教方面的討論文章。會上所宣讀的文章均具非常高的學術水平，學者們的考究也是非常認真的。學者們均翻查了很多重要的檔案，包括不同地區的教會、不同的修會及傳教士的檔案，也有參考法文、德文、意大利文及俄文的檔案，他們亦找到了許多非常珍貴的資料。在這兩部份的研討會上，參加者雖然大部份是教內的學者，但也有教外的學者，所提的論文亦是十分客觀、學術性甚高。這實在是一個很大的突破。

今次在香港的研討會中更有來自大陸的學者，本來我們也邀請了路遙教授、程灝教授、李天綱教授和秦和平教授，但是他們或是因為年紀關係、或是事務太多、學校工作太忙等，所以沒辦法來。

雖然如此，我們卻非常高興有上海大學的陶飛亞教授、中國政法大學的郭世佑教授與暨南大學

的湯開建教授前來參加，為我們提供豐富的資料。特別是陶飛亞教授，他為我們報導了過去二十年來大陸研究義和團運動的情況，這是非常寶貴的。山東大學一直是研究義和團運動的重要基地，路遙教授也是義和團研究的老前輩，陶飛亞先生是路遙教授的學生，他二十多年來一直在山東大學讀書和教書，所以對義和團研究的情況非常了解。他自己的研究發展轉向更是一個很好的例子。

陶飛亞本來是研究義和團（一個反教的）運動，後來就反過來研究基督宗教，他的博士學位更是在香港中文大學完成，其主要研讀方向就是中國基督教史。所以，他是從義和團研究轉到基督宗教的研究上，這樣的轉向亦是十分自然的，或者我們可以這樣說，研究義和團運動的學者也是不能不轉向與中國基督宗教有關的研究課題的。正因為義和團運動與中國基督宗教之間有著密切的關係，為此，我們今次研討會的主題就是：「義和團運動與中國基督宗教」。

在義和團運動的研究上，當然還有很多問題有待解決，譬如：有關義和團的起源、原因、發展的過程、與中國政府、地方官員、及與西方教會、傳教士和中國信徒的關係等等。我們也可以追問：爲甚麼傳教士與中國信徒會成爲了義和團運動中備受逼害的對象？

在第一部份的會議上，台灣的樞機主教也有這樣的提問：「路遙教授搜集了大量的口述資料，但是爲甚麼他在搜集口述資料的時候，沒有將傳教士與信徒的資料放進去？」或許有些學者的回答是：「信徒的口述資料是屬於主觀的回憶，也多是爲外國教會作辯護的，所以未被放進去」。這些學者卻忘掉了，事實上，所有的口述資料都是主觀的，教內與教外的是沒有分別的。

當面對口述教會內部檔案研究所發表的論說時，我會要求這些學者們應該參考一些教外的檔案資料；又當我聽到一些口述教外的觀點分析歷史事件的時候，我也必須要求學者們應該認真考慮教會

的觀點。因此，教外與教內的資料與觀點是可以互補的。這才是學者們從事認真客觀研究、嚴謹學術討論的基本態度。

在二零零零年山東大學舉行的「義和團一百周年紀念」國際研討會上，梁元生教授也曾經提出學者們應該研究傳教士與信徒的看法。傳教士與信徒是義和團的「受害者」，所以他們對義和團的看法也是不容忽視的。梁教授也指出基督徒對歷史的看法是比較獨特的，是可以發展成爲一種「基督教的史學觀」(Christian Historiography)，與當代流行的「義學」(義和團史學)作比較。² 這次在臺灣與香港的研討會中，我們已經看到許多極有價值的論文，我相信我們必定可以發展一套「基督

¹ 參梁元生：「從『慘劇』到『神蹟』：義和團史學與山東基督教」。載於蘇位智、劉天路主編：《義和團運動一百周年國際學術討論會論文集》(上)。濟南：山東大學出版社，2000年，頁533-553。

² 參同上註引文，頁536-544。

教的史學觀」來。我也希望在以後的研討會上，不論是在台灣、香港或是大陸舉行的會議，也能夠同樣地兼顧及兼容教內與教外的不同觀點和看法。

義和團運動是一個極好的例子，它發生的原因當然是很多的，但其中一個非常重要的原因就是由於中國政府、中國人民與基督宗教——包括傳教士與信徒——雙方的「了解不足、溝通不夠」，雙方更是缺乏了有效的溝通渠道。現在義和團事件已經過了一百多年，這樣的「尚未溝通、仍不了解」的情況仍是存在，實在是令人痛心。不過，我仍然相信：我們現在應該比以前更能夠學習彼此溝通與促進互相了解。

我還是希望當今的學者們，可以透過這些具教育意義的國際學術研討會，培養我們的廣闊胸襟、擴大我們的探討關懷，讓教內的學者們更多學習從教內的鑽研跑出教外，聽聽教外學者的聲音；也讓教外的學者們能夠跨越自己的學術及研究圈子，學習與教內的學者們交流，以促進溝通。香港

中文大學崇基學院宗教與中國社會研究中心作為一個學術研究機構，我們希望能夠扮演一個「橋樑」(Crossing Bridge)的角色，能為台灣與大陸、以至海外的學者們，也為教內與教外的學者們作相互溝通的橋樑。我們亦是十分樂意繼續舉辦這樣的學術研討會，可以促進台灣與大陸、以至海外的學者們，也可以促進教內與教外的學者們更多的溝通、交流及了解。是所禱也。 □